

MT

MT

MT



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 21.9.2009
KUMM(2009) 484 finali

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar l-istabbiliment ta' pożizzjoni Komunitarja li ghandha tiġi adottata fil-
Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 300(2) tat-Trattat tal-KE, il-pożizzjonijiet li jkunu se jiġu adottati f'isem il-Komunità fi hdan l-Organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd meta dawn ikollhom deċiżjonijiet b'effetti ġuridiċi, bl-eċċezzjoni ta' deċiżjonijiet li jissupplimentaw jew li jemendaw il-qafas istituzzjonali tagħhom, għandhom jiġu deċiżi mill-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni.

Fid-dawl ta' dan l-obbligu, u wara Deċiżjonijiet tal-Kunsill u proposti mill-Kummissjoni Ewropea simili għal Organizzazzjonijiet Reġjonali oħra tal-Ġestjoni tas-Sajd, il-Kummissjoni Ewropea tipproponi d-deċiżjoni preżenti biex tkun stabbilita l-pożizzjoni Komunitarja li għandha tiġi adottata fil-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku. Din il-proposta ssegwi l-istess approċċ bħal tal-Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd oħra sabiex tkun żgurata l-konsistenza.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-istabbiliment ta' pożizzjoni Komunitarja li għandha tiġi adottata fil-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 37, flimkien mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 300(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 33 tat-Trattat tal-KE, flimkien mal-Artikolu 32 tiegħu, jistipula li wiehed mill-għanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd huwa li tiżgura d-disponibbiltà tal-provvisti. Ir-Regolament (KE) Nru 2371/2002¹ jipprovdi li l-Komunità għandha tapplika l-approċċ prekawzjonarju hija u tadotta miżuri maħsuba biex jiproteġu u jikkonservaw ir-rizorsi akkwatiċi ħajjin, biex tipprovdi għall-isfruttar sostenibbli tagħhom u sabiex jiġi mminimizzat l-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi tal-baħar. Jipprovdi wkoll li l-Komunità għandha timmira għal implimentazzjoni gradwali ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistemi għall-ġestjoni tas-sajd, u timmira biex tikkontribwixxi għal attivitajiet tas-sajd effiċjenti fi ħdan industrija tas-sajd u tal-akkwakultura ekonomikament vijabbli u kompetittiva, li tipprovdi livell ta' għixien ġust għal dawk li jiddipendu fuq l-attivitajiet tas-sajd u li tqis l-interessi tal-konsumaturi.
- (2) Bid-Deciżjoni 81/608/KEE², il-Komunità Ewropea approvat il-Konvenzjoni tal-1982 dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura għas-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku, li kienet emendata sussegwentament fl-2005. Il-Konvenzjoni stabilixxiet il-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku (NEAFC) li nġhatat il-mandat li tagħmel rakkomandazzjonijiet, kif xieraq, dwar is-sajd fiż-żoni taħt il-ġurisdizzjoni tal-Partijiet Kontraenti, u li tista' tagħmel rakkomandazzjonijiet rigward is-sajd f'żona taħt il-ġurisdizzjoni ta' Parti Kontraenti, bil-għan li jiġu ggarnatiti l-konservazzjoni fit-tul u l-aqwa użu tar-rizorsi ħajjin fiż-Żona tal-Konvenzjoni, biex b'hekk jingiebu benefiċċji ekonomiċi, ambjentali u soċjali. Rakkomandazzjonijiet bħal dawn jistgħu jsiru vinkolanti għall-Komunità.
- (3) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 300(2) tat-Trattat tal-KE, il-pożizzjoni tal-Komunità fl-entitajiet stabbiliti bi ftehimiet reġjonali dwar is-sajd mitluba sabiex jadottaw deciżjonijiet li għandhom effetti legali (iżda li ma jimmodifikawx il-qafas

¹ ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59

² ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21

istituzzjonali tal-ftehimiet konċernati) għandhom jiġu adottati b'maġġoranza kwalifikata b'deċiżjoni tal-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem il-Komunità fi hdan il-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku meta dik il-Kummissjoni tintalab biex tadotta deċiżjonijiet li għandhom effetti legali, hija stipulata fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-pożizzjoni tal-Komunità stipulata fl-Anness għad-Deċiżjoni preżenti għandha tiġi vvalutata u, fejn xieraq, riveduta mill-Kunsill fuq proposta tal-Kummissjoni, sa mhux aktar tard mill-laqgħa annwali tal-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku fl-2014.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNEX

Il-pożizzjoni Komunitarja fil-Kummissjoni dwar is-Sajd fil-Grigal tal-Atlantiku

1. PRINĊIPJI

Fil-qafas tan-NEAFC, il-Komunità Ewropea għandha:

- a) taġixxi skont l-għanijiet segwiti mill-Komunità fi hdan il-qafas tal-Politika Komuni dwar is-Sajd, notevolment permezz ta' approċċ ta' prekawzjoni li jipprovdi għall-isfruttar sostenibbli ta' speċijiet regolati bl-NEAFC, li jippromwovi l-implimentazzjoni gradwali ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistemi għall-ġestjoni tas-sajd, u li jimminimizza l-impatt ta' attivitajiet tas-sajd fuq ekosistemi tal-baħar, kif ukoll permezz tal-promozzjoni ta' sajd Komunitarju ekonomikament vijabbli u kompetittiv, li jipprovdi livell gust ta' għixien għal dawk li jiddependu fuq attivitajiet tas-sajd u li jqis l-interessi tal-konsumaturi;
- b) tiżgura li l-miżuri tal-NEAFC jkunu skont l-għanijiet tal-Konvenzjoni tal-NEAFC;
- c) tiżgura li l-miżuri tal-NEAFC huma konsistenti mal-liġi internazzjonali, u partikolarment mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, mal-Ftehim tan-NU marbut mal-Konservazzjoni u l-Ġestjoni tal-Istokkijiet tal-Hut Transżonali u tal-Hut li Jpassi Hafna u mal-Ftehim għall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa;
- d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti fi hdan l-Organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd;
- e) tfittex sinerġiji mal-politika li qed issegwi l-Komunità bhala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politika tar-relazzjonijiet esterni tagħha;
- f) tiżgura li l-impenji internazzjonali tal-Komunità jigu rispettati.

2. ORJENTAZZJONIJIET

Il-Komunità Ewropea għandha, fejn xieraq, tagħmel hilitha sabiex tappoġġa l-adozzjoni mill-NEAFC tal-ażzjonijiet li ġejjin:

- a) miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni għar-riżorsi tas-sajd fiż-Żona Regolatorja tan-NEAFC u, fejn xieraq, iż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC, abbażi tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli, inklużi t-TACs u l-kwoti għal speċijiet regolati min-NEAFC. Fejn meħtieġ, għandhom jitqiesu miżuri speċifiċi għall-istokkijiet li jbatu minn sajd żejjed sabiex tiġi evitata zieda fl-attivitajiet tas-sajd;
- b) miżuri protettivi għal ekosistemi vulnerabbli tal-baħar fiż-Żona Regolatorja tal-NEAFC f'konformità mar-riżoluzzjonijiet tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti;

- c) tishih tal-mizuri ta' monitoragg, kontroll u sorveljanza fiz-Zona Regulatorja tal-NEAFC sabiex tissaħħaħ il-konformità mal-mizuri tal-NEAFC;
- d) tishih tal-azzjoni kontra l-attivitajiet tas-sajd IUU;
- e) l-iżvilupp ta' approċċi komuni ma' Organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd, inkuzi l-Kummissjoni għas-Sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku, l-Organizzazzjoni għall-Konservazzjoni tas-Salamun fit-Tramuntana tal-Atlantiku u l-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;
- f) mizuri tekniċi addizzjonali abbażi tal-parir mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar;
- g) tkomplija tal-modernizzazzjoni tal-NEAFC wara l-evalwazzjoni tar-riżultati miksuba.